

doc
CA1
EA
91081
EXF

DOCS
CA1 EA 91081 EXF
Overview of ASEAN. --
43262841

OVERVIEW OF ASEAN

The Association of South-East Asian Nations (ASEAN), comprising Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, the Philippines, Thailand and Singapore, was formed in Bangkok in 1967.

The original objectives of ASEAN were to accelerate economic growth, social progress and cultural development in the region, and to promote regional peace and stability. ASEAN's Foreign Ministers meet once a year to discuss a wide variety of issues dealing with political, economic, social, environmental and security matters. A major ASEAN accomplishment, over the years, has been to moderate the antagonisms between the countries of the region. ASEAN nations have been successful in overcoming the legacy of bitterness and hostility which had been manifest in regional disputes such as Indonesia's "Confrontation" with Malaysia, and the Philippines claim to the Malaysian state of Sabah.

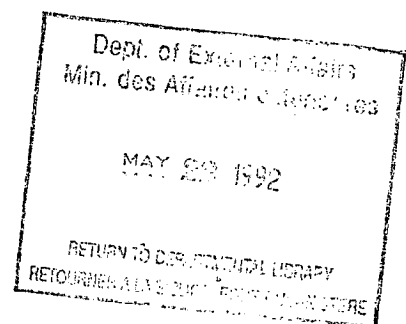
In the late 1970s, ASEAN decided to open a "Dialogue" process with Canada, Australia, New Zealand, the United States, Japan and the European Community. This year, the process has expanded to include the Republic of Korea. The Dialogue meeting is held immediately after the Association's annual Foreign Ministers' meeting.

It is in the area of political cooperation that ASEAN has had its most remarkable success. Despite considerable ethnic, religious, historical, linguistic, and cultural differences, it has achieved a high degree of intergovernmental solidarity and cohesion on critical political issues. ASEAN coordination now extends to activities in various international fora, such as the UN, the Non-Aligned Movement and the multilateral trade negotiations (MTN).

Additional impetus to maintain ASEAN unity has been provided through the Indo-chinese wars, Vietnam's continuing involvement in Cambodia and the search for peace in Cambodia, and geopolitical realignment in the region and elsewhere.

ASEAN social and political cooperation, however, is challenged by economic matters. The member economies still tend to be competitive rather than complementary. While intra-ASEAN trade represents a small but growing percentage of total trade for member states, competition for markets in Europe, North America and North Asia is fierce. This is the case not only in terms of traditional export commodities but increasingly in higher value-added manufactured goods and foreign investment.

43-262-841(c)
43-262-862(f)



CANADA-ASEAN RELATIONS

Canada enjoys excellent relations with ASEAN. We have been a "Dialogue Partner" since 1977, and the signing of the ASEAN-Canada Economic Cooperation Agreement in 1981 provided the framework for even closer industrial, commercial and development cooperation. The ASEAN-Canada Joint Cooperation Committee (JCC) meets regularly to review progress in those areas. The last meeting of the JCC was held in Ottawa in April 1991.

Close political cooperation, as well as annual consultations at the Foreign Minister level, have confirmed Canada's credentials as a Pacific nation, and provided a platform and venue for participation in Southeast Asian affairs far beyond what could otherwise have been attained.

Today, relations between Canada and ASEAN are multi-faceted. We share many common objectives. Fundamental to our mutual interests is a common desire to promote peace and prosperity in Asia and elsewhere in the world. Our shared position in the Cambodia peace process is evidence of our mutual desire to promote regional harmony. Canada also shares Commonwealth membership with Malaysia, Singapore and Brunei Darussalam.

Canadian trade relations with the ASEAN countries form a strong basis for growing Canadian contact with the region. Total two-way trade reached a high of C\$ 3.4 billion in 1990 and represented a diverse mix of commodities and manufactured goods.

We cooperate as well in the Uruguay Round of the MTN in the search for international reform of the world trading system. Canada and four members of ASEAN (Indonesia, Malaysia, Philippines, Thailand) also share membership of the Cairns Group which has led in the development of constructive proposals aimed at liberalizing agricultural trade.

It is through such cooperation that Canada and ASEAN have been able to develop the warm and friendly relations that are a feature of the relationship today. Regular dialogue has been mutually beneficial in promoting closer understanding and in identifying new areas for cooperation as partners in the region.

Building on these strengths, Canada is well-positioned to promote human rights, democratic development, and environmental awareness within ASEAN, and participate in the development of the region.

Canada-ASEAN Trade

Canada-ASEAN trade is growing. Over the past decade, bilateral trade increased threefold to reach a high of \$3.4 billion in 1990. Canadian exports to ASEAN markets in 1990 reached \$1.6 billion. Despite the growth in trade, ASEAN and Canadian exports account for less than 2% of each other's markets.

The rise in Canadian shipments to this fast-growing region is in keeping with the overall trading pattern of the region. During the past decade, ASEAN economies have diversified and become more complex. Their manufacturing base is growing; infrastructure is improving; capital markets are opening; and the overall education base is rapidly expanding. Some ASEAN economies have enjoyed double digit growth rates. Such growth and diversification mean that future bilateral trade with Canada should expand considerably. Also, new areas, such as the environment, where Canadian expertise and ASEAN needs are complementary, should show increased Canadian commercial involvement in the coming years.

Commodities and resource-based products are the traditional Canadian exports to the ASEAN markets. Such products accounted for over half of the \$1.6 billion in Canadian shipments last year, and included cereals (mainly wheat) at close to \$150 million; \$110 million in plastics; \$110 million in fertilizer; approximately \$360 million in mining products (iron and steel, asbestos, lead, zinc, copper, gold and silver); and close to \$160 million in pulp, newsprint and related products.

Diversification is occurring. Canadian suppliers of telecommunications, transportation, aerospace, and energy products and services are making inroads. In 1990, particular success was achieved in the sale of \$200 million worth of aircraft and parts to Thailand and Singapore; \$130 million in machinery and parts, including \$42 million worth of boilers to Thailand; and close to \$50 million in railway locomotives to Indonesia (\$26 million) and Malaysia (\$22 million).

In 1989, Indonesia was surpassed by Thailand as Canada's top ASEAN market. This ranking continued in 1990. In 1990, Canada-Thailand bilateral trade reached almost \$900 million, with the balance favouring Canada for the first time in a number of years. After Thailand, the rank of Canada's export markets to ASEAN are: Singapore, Indonesia, Malaysia, the Philippines, and Brunei.

ASEAN markets are a trade priority for Canada within the Asia Pacific region. Our trade strategy for ASEAN focusses on the following sectors:

- (a) advanced technology products and services, including the communications (telecom, remote sensing and broadcast equipment) and aerospace sub-sectors.
- (b) energy, including both power and oil and gas.
- (c) transportation systems.
- (d) food products.

Major trade promotion activities for 1991/92 include outgoing missions combined with on-site seminars in remote sensing, telecommunications, airport equipment and services, and environmental technology for the pulp and paper sector. Canada will participate in a major regional mining show in the Philippines and in the Singapore regional aerospace show, both in early 1992. Trade promotion funding is also being used to support the local Canadian business clubs which are now in the five main ASEAN countries, and to extend our bank of market sector studies which focus on specific opportunities and contacts for Canadian companies in each of the markets.

ASEAN exports to Canada reached \$1.7 billion in 1990, with Singapore, Thailand and Malaysia accounting for over \$1.3 million of this total. ASEAN exports have diversified to the point where 70% are manufactured goods. Main shipments are computer, video and sound equipment, textiles and clothing, rubber and rubber products, canned fish and frozen shrimp, and automobiles.

CANADA-ASEAN INVESTMENT OVERVIEW

Total Canadian investment in ASEAN is estimated in the range of \$2 to 3 billion, which represents about 3% of total Canadian direct investment overseas. Indonesia and Singapore are the focus of Canadian investment in the region. There is increasing Canadian investment interest in ASEAN countries, reflecting growth and liberalization in regional economies.

The Singapore financial sector accounts for over half of the total. Canadian investment in the ASEAN financial sector represents nearly 6% of total Canadian direct investment overseas in that sector. Traditionally, Canadian investment in ASEAN has focussed on resource development, led by INCO's \$1.2 billion mining and smelting operation in Indonesia. Canadian oil and gas firms are also active in petroleum exploration and production in Indonesia. Canadian investment in the resource sector in ASEAN amounted to close to 40% of the Canadian total in the region and represented over 8% of Canadian investments worldwide in this sector. Bata has longstanding involvement throughout the region, and Northern Telecom and Alcan are also present.

The most visible new Canadian investment interest in ASEAN is Lavalin/UTDC's bid to build and operate the Bangkok Mass Rapid Transit project, a venture worth over \$2 billion. Success in getting that project underway should stimulate additional Canadian involvement in the region.

Canada's Enterprise Collaboration project in Thailand and its Enterprise Malaysia-Canada project, both funded by CIDA, are structured to bring Canadian and ASEAN investors together for joint ventures in those two ASEAN countries. CIDA's Industrial Cooperation programme continues to provide support to Canadian firms investigating investment possibilities in the region. Canada has also supported Canadian investment advisors assigned to investment agencies in the region, in particular Malaysia and Indonesia.

CANADIAN DEVELOPMENT COOPERATION LINKS WITH ASEAN

Canada's development cooperation relationship with ASEAN is changing from the classic donor relationship to a more mature economic and political partnership. The Canadian International Development Agency (CIDA) has been a major catalyst in this evolution.

CIDA programs aim to make strategic interventions that support and reinforce the ASEAN cooperation. The Agency is committed to assisting countries in restructuring their economies by strengthening private sector linkages. CIDA has identified human resource development, science and technology, and the environment as natural areas for regional cooperation.

Human resource development (HRD) is the largest component of the CIDA program. While all projects include a training component, several attempt to strengthen regional educational institutions such as the Asian Institute of Technology, the Southeast Asian Ministers of Education Organization (SEAMEO), the Asian Institute of Management, the Asia Pacific Institute of Broadcast Development, and the ASEAN Deans of Graduate Schools of Management. Subject areas include human settlement, tropical biology, business management, and Women-in-Development initiatives. Almost twenty Canadian colleges and universities are involved in linkage arrangements.

In the area of science, technology and the environment, CIDA is undertaking a number of projects. The ASEAN Institute of Forest Management has developed state of the art techniques for inventory, monitoring and management of the tropical rainforest. The ASEAN Canada Forest Tree Seed Centre undertakes reforestation through seed technology. Solar drying processes are being developed for agro-industry, grain and fishery post-harvest techniques.

CIDA is assisting the development of environmental standards aimed at pollution abatement and sustainable use of coastal marine resources. Collectively, these projects encourage ASEAN scientists, technicians and bureaucrats to work together to solve regional problems in a cost effective manner. They also introduce and give profile to Canadian capabilities in these areas.

CIDA's annual disbursements on the ASEAN/Regional Institutions program are \$12 million, covering some 25 operational and planned projects. The Canada-ASEAN Centre, established in Singapore in 1989, is a mechanism supported by CIDA which is designed to develop a network linking Canadian and ASEAN interest groups in a wide range of activities, including development cooperation.

The following are some current projects of the ASEAN-Canada Development Cooperation Program:

- * Fisheries Post-Harvest Technology Program
 - \$8.10 million from CIDA, \$3.25 million from ASEAN;
 - to increase fishery productivity for export and domestic use;
 - with support of Coastal Associates of Newfoundland;

- * ASEAN-Canada Forest Tree Seed Centre (Thailand)
 - \$9.36 million from CIDA, \$2.28 million from Thailand, \$2.87 million from other ASEAN;
 - to increase research and development capacity, provide operational support to reforestation programs, and training and information to forestry personnel and institutions;
 - in association with the Petawawa National Forestry Institute;

- * Canada-ASEAN Regional Training Program (Regional)
 - \$9.1 million from CIDA;
 - to upgrade the capabilities of middle to senior level ASEAN public officials, and strengthen linkages between ASEAN and Canadian individuals and institutions in sectors key to regional development;
 - administered by the Canada-ASEAN Centre;

- * SEAMEO-Canada Cooperation - Phase II (Regional)
 - \$8.0 million from CIDA;
 - to expand the capacities of SEAMEO Regional Centres to deliver human resource development programs and to assist in developing its strategic planning capabilities;
 - SEAMEO will sub-contract with Canadian institutions to be linkage partners with the Regional Centres;

- * Asian Institute of Technology Partnership Program (Thailand)
 - \$14.2 million from CIDA;
 - to train post graduate professionals at the Asian Institute of Technology in urban and rural planning and development, environmental planning, and management;
 - in association with four Canadian Universities headed by the University of Calgary;

- * Ryerson/AIBD Development Broadcasting (Malaysia)
 - \$4.8 million from CIDA;
 - to increase awareness of broadcasters and local organizations of the potential role of broadcasting in the development process through looking at the areas of environment, women's issues, and human settlements;
 - through the partnership of Ryerson International Development Centre and the Asian Institute of Broadcast Development;

- * Asian Institute of Management
 - \$2.3 million from CIDA;
 - to support the training in Women in Management and Gender Analysis and transferring capability to Asian individuals/institutes.

CANADA-ASEAN CENTRE

To enable Canada to keep pace with ASEAN's explosive development, the Canada-ASEAN Centre (CAC) was established in Singapore in 1989. Unlike anything before it or since, its mandate is to "serve as a catalyst and the centre of a network linking Canadian and ASEAN interest groups in a wide range of activities designed to promote better understanding of our respective institutions, cultures and people." The Centre will carry out this mandate through targeted projects and programmes in the areas of public affairs, institutional cooperation and academic relations, and business cooperation.

The public affairs program is designed to improve the understanding of Canada by the people of ASEAN and of the ASEAN region by Canadians. Through well planned media and public relations activities, seminars and conferences, the coordination and development of regional tours by high profile Canadian and ASEAN speakers or groups in the fields of business, education, technology, culture and sport, the Centre will increase the demand for business, academic and institutional links between Canada and the region.

In the area of institutional cooperation and academic relations, the Centre will facilitate the increase of academic and other people exchanges between Canada and ASEAN through various means including: establishing a structure to respond to the identified need to review, analyze, channel and implement ideas and contacts between academics and institutions in both regions; identifying priority academic institutions as mechanisms to foster exchange; establishing the Canada ASEAN Academic Forum and the Canada-ASEAN Academic Fund. The Centre will also seek a strong Canadian position in the regional "Think Tank" network and other selected, well-established institutions in the region and in Canada.

As another goal of the Centre is to facilitate the continued strong growth of Canada-ASEAN trade and investment activity, the Centre will implement programs toward business cooperation by strengthening the business associations between Canada and each ASEAN country, and the Canada-ASEAN Business Council. The Centre will also engage in trade promotion activities, and develop regional business strategies in key sectors.

An Executive Director heads the work of the Centre and is guided by an Advisory Council consisting of senior business people and academics from Canada and ASEAN countries, and the Canadian High Commissioner to Singapore. The Centre also collaborates actively with the Canadian missions in each country, as well as Canadian businesses, academics and other experts in the region.

To further improve the level and quality of information sharing throughout the region, the Centre has appointed a Coordinator from each ASEAN country. The Country Coordinators are successful business people who assist with information gathering and dissemination, and project planning and administration.

FACT SHEET - BRUNEI DARUSSALAM

July 1991

Area: 5,765 sq km

Population: 260,000 (1990)

Capital: Bandar Seri Begawan

System of Government: (Monarchy) Sultanate

Head of State: Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah

Prime Minister: Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah

Minister of Foreign Affairs: Prince Mohammed Bolkiah

Minister of Finance (responsible for Trade): Prince Jefri Bolkiah

Language: Malay, English, Chinese Ethnic Background: Malays 65%, Chinese 20%, Indigenous tribes 8%, Indian & others 6%

GDP: (1989) US \$3.5 B Per Capita Income: US \$14,262 (1989) Currency: Brunei \$ on par with Spore \$ = Cdn \$0.63

Inflation Rate: 1.3% (1989)

Debt Service Ratio: Nil

Unemployment Rate: 3.7% (1989)

Major Trading Partners (1988):

Exports (Total: US \$2 billion)

1. Japan (\$1.04 b)
2. S. Korea (\$0.3 b)
3. U.K. (\$0.24 b)
4. Thailand (\$0.16 b)
5. Singapore (\$0.1 b)

Imports (Total: US \$1.3 billion)

1. Singapore (\$0.47 b)
2. U.K. (\$0.34 b)
3. Switzerland (\$0.09 b)
4. USA (\$0.09 b)
5. Japan (\$0.08 b)

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ 000s)

	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Exports	37	232	2,239	604
Imports	192	37	56	143
Balance	-155	195	2,283	747

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

1. Oil & Gas Equipment and Services
2. Advanced Technology Products and Services
3. Defence Programs, Products and Services

EDC Status: On cover

CIDA Status: Not program country

Resident Canadian Bank: None

Canadian Reps in Brunei: (resident in Singapore)

High Commissioner - Bernie Gagosz; Commercial Counsellor - Jim Feir; Tel: (011-65) 225-6363; Telex: (Destination Code 87) RS21277; Fax: (011-65) 225-2450

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Louise Branch, Tel: (613) 996-5824;

Telex: 053-3745; Fax: (613) 996-4309

Brunei Reps in Canada: At the present time, contact should be made via Brunei Permanent Mission in New York, Tel: (212) 838-1600

FACT SHEET - INDONESIA

July 1991

Area: 1.9 million km 2

Population: 191.2 million (1990)

Capital: Jakarta

System of Government: Unitary Republic

Head of State: (President) Soeharto

Minister of Trade: Dr. Arifin Siregar

Minister of Foreign Affairs: H.E. Ali Alatas

Language: Bahasa Indonesia

Ethnic Background: Indo-Malay 90%; Melanesian 5%; Other 5%

Religion: Moslem 80%; Christian, Hindu & Others 20%

GDP:(1990)US \$102.1 B **Per Capita Income:** US \$535 (1990) **Currency:**New Rupiah Cdn \$=1,666 Rp
Inflation Rate: 9.5% (1990) **Debt Service Ratio:** 32% **Unemployment Rate:** 18% (unofficial 1989)

Major Trading Partners (1990):

Exports Total: US \$25.7 billion (est.)

1. Japan
2. USA
3. Singapore
4. Korea
5. Hong Kong

Imports US \$21.8 billion (est.)

1. Japan
2. USA
3. W. Germany
4. United Kingdom
5. Singapore

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ millions)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exports	240.9	305.1	298.7	311.3	307.8
Imports	142.5	193.1	179.5	192.1	202.2
Balance	98.4	112.0	119.0	119.2	105.6

Major Canadian Exports 1990 (Cdn \$'000)

Plastics & articles thereof	61,662
Cereals	43,543
Salt, sulphur, plastering material	38,422
Railway/tramway locomotives	25,527
Fertilizers	23,331

Major Canadian Imports 1990 (Cdn \$'000)

Wood & articles of wood	36,612
Clothing, not knitted/crocheted	27,026
Rubber & articles thereof	26,245
Clothing, knitted or crocheted	19,875
Ores, slag and ash	11,755

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Communication equipment/services | 3. Mining equipment & products |
| 2. Engineering consultancy | 4. Educational services |

EDC Status: On cover

CIDA Status: CORE country (Category I)

Resident Canadian Bank: Hong Kong Bank of Canada

Canadian Reps in Indonesia: Ambassador - Ms. Ingrid Hall; Commercial Counsellor - David Hutton; Tel: (011-62-21) 510709; Fax: (011-62-21) 578-2251; Telex: 62131 DOMCAN

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Tel: (613) 995-7659; Telex: 053-3745; Fax: (613) 996-4309

Indonesian Reps in Canada: (Ottawa) Ambassador Poerwanto; Economic Counsellor - Hadi Adnan; Commercial Reps: Ottawa, Toronto, and Vancouver; Customs Reps in Canada: SGS Supervision Services, Mississauga, Ont., Tel: (416) 670-0290; Fax: (416) 670-0142

Canadian-Indonesian Business Council: Mr. Lyle Osland, Chairperson, c/o Cowater International Inc., 304-411 Roosevelt Avenue, Ottawa, Ontario, Tel: (613) 722-6434

FACT SHEET - MALAYSIA

July 1991

Area: 329,744 sq. km

Population: 17.6 million (1990)

Capital: Kuala Lumpur

System of Government: Constitutional Monarchy

Head of State: Yang di-Pertuan Agong, Sultan Iskandar

Prime Minister: Dato Seri Dr. Mahathir Mohamad

Minister of Commerce: Datin Paduka Rafidah Aziz

Minister of Foreign Affairs: Datuk Abdullah Bin Haji Ahmad Badawi

Language: Bahasa Malaysia, English, Chinese, Tamil **Ethnic Background:** Malay 50%; Chinese 33%; East Indian 10%; Indigenous Tribes 7%

GDP: US \$32.67 b (1990f) **Per Capita Income:** US \$1,856 **Currency:** Mlsian Ringgit=Cdn \$0.43

Inflation Rate: 4.0% (1990f) **Debt Service Ratio:** 12.0% (1989) **Unemployment Rate:** 7.6% (1990f)

Major Trading Partners (1988):

Exports (Total: US \$20.8 billion)

1. Singapore (\$4.0b)

2. USA (\$3.6b)

3. Japan (\$3.5b)

4. South Korea (\$1.0b)

5. United Kingdom (\$0.7b)

Imports (Total: US \$16.6 billion)

1. Japan (\$3.9b)

2. USA (\$2.9b)

3. Singapore (\$2.2b)

4. United Kingdom (\$0.8 b)

5. Taiwan (\$0.7 b)

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ millions)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exports	103.6	118.4	192.0	218.7	248.3
Imports	208.4	257.5	323.9	320.1	380.2
Balance	-104.8	-139.1	-131.9	-101.4	-131.9

Major Canadian Exports 1990 (Cdn \$'000)

Fertilizers

64,368

Cereals

22,077

Railw/tramw/locom

21,771

Paper & paperboard

16,482

Electrical mchy eqpt parts

15,720

Major Canadian Imports 1990 (Cdn \$'000)

Electrical mchy eqpt parts

184,788

Rubber & articles thereof

57,036

Clothing, not knitted/crocheted

29,828

Clothing, knitted or crocheted

24,875

Animal/veg fats & oil

11,679

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

1. Power & Energy Equipment/Services

4. Oil & Gas Equipment and Services

2. Agriculture & Food Products & Services

5. Transportation Equipment/Services

3. Advanced Technology Products/Services

EDC Status: On cover

CIDA Status: Category II

Resident Canadian Bank: Bank of Nova Scotia

Canadian Reps in Malaysia: High Commissioner - George W. Seymour; Commercial Counsellor - Melvyn MacDonald; Tel: (011-60-3) 261-2000; Telex: (Destination Code 84) 30269; Fax: (011-60-3) 261-3428

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Louise Branch; Tel: (613) 996-5824; Telex: 053-3745; Fax: (613) 996-4309

Malaysia Reps in Canada: High Commissioner - Dato' Ahmad Faiz; Tel: (613) 237-5182; Commercial Reps - Toronto - Mohamed Nor Said, Tel: (416) 869-3886

FACT SHEET - PHILIPPINES

July 1991

Area: 300,439 sq km

Population: 64.9 million (mid-1989) - 13th most populous country

Capital: Manila

System of Government: Democracy

President: Corazon Aquino

Secretary of Foreign Affairs: Raul S. Manglapus

Secretary of Trade & Industry: Peter Garrucho

Language: Tagalog (English widely spoken) Ethnic Background: Mainly Malay, Chinese, also Indians, Japanese, Arabs, Spanish

GDP: US \$46.27 b(1990f) Per Capita Income: US \$736 (1989) Currency: peso = Cdn \$0.063

Inflation Rate: 13.1% (May 90) Debt Service Ratio: 26.9% (1990f) Unemployment Rate: 9.2% (1989)

Economic Growth: 3-3.5% (1990f)

Major Trading Partners (1988):

Exports (Total: US \$7.034 billion)

1. USA (\$2.512 b)
2. Japan (\$1.415 b)
3. Hong Kong (\$0.343 b)
4. United Kingdom (\$0.325 b)
5. Netherlands (\$0.314 b)

Imports (Total: US \$8.7 billion)

1. USA (\$1.822 b)
2. Japan (\$1.502 b)
3. Taiwan (\$0.532 b)
4. Hong Kong (\$0.388 b)
5. Singapore (\$0.353 b)

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ millions)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Exports	49.5	122.1	131.0	219.4	204.1
Imports	133.5	132.8	178.4	204.7	201.8
Balance	-84.0	-10.7	-47.4	14.7	2.3

Major Canadian Exports 1990 (Cdn \$'000)

Cereals	66,388
Ores, slag & ash	42,332
Fertilizers	13,972
Plastics & articles thereof	11,449
Paper & paperboard	10,127
Boilers, mchy & mech appl.	7,571

Major Canadian Imports 1990 (Cdn \$'000)

Electrical Mchy eqpt parts	49,042
Clothing, not knitted/crocheted	39,985
Prep of meat, fish or crustaceans	14,809
Clothing, knitted or crocheted	14,283
Clocks & watches & parts thereof	12,832
Articles of leather; saddlery/harness	12,023

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

- | | |
|--|--|
| 1. Advanced Technology Products/Services | 4. Grains and Oilseeds |
| 2. Mining, Metals, and Minerals | 5. Agriculture & Food Products |
| 3. Power | 6. Asian Development & World Bank Projects |

EDC Status: On cover

CIDA Status: Category I country (\$100 million program to be spent in 5 years)

Resident Canadian Bank: Bank of Nova Scotia (Equity participation)

Canadian Reps in Philippines: Ambassador - André Simard; Commercial Counsellor - to be named; Tel: (011-63-2) 815-9536; Telex: (Destination Code 75) 63676 DOMCAN PN; Fax: (011-63-2) 817-5410

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Alan McBride, Tel: (613) 992-0959; Telex: 053-3745; Fax: (613) 996-4309

Philippine Reps in Canada: Ambassador - Ramon Diaz, Ottawa; Consulates in Vancouver, Edmonton, and Toronto

FACT SHEET - SINGAPORE

July 1991

Area: 626 sq km

Population: 2.7 million (1990)

Capital: City State

System of Government: Constitutional Parliamentary Democracy

Prime Minister: Goh Chok Tong

Minister for Foreign Affairs: Wong Kan Seng

Minister for Trade and Industry: B. G. Lee Hsien Loong

Language: English, Mandarin, Malay, Tamil **Ethnic Background:** Chinese 77%, Malay 15%, East Indian 7%

GDP: US \$31.73 b (1990f) **Per Capita Income:** US \$10,270 (1989) **Currency:** Spore \$=Cdn \$0.63

Inflation Rate: 3.1% (1990f) **Debt Service Ratio:** 4.3% (1990f) **Unemployment Rate:** 2.5% (1989)

Major Trading Partners (1989):

Exports (Total: US \$47.0 billion)

1. USA (\$10.9 b)
2. Malaysia (\$6.4 b)
3. Japan (\$4.0 b)
4. Hong Kong (\$2.5 b)
5. Thailand (\$2.1 b)

Imports (Total: US \$52.3 billion)

1. Japan (\$11.2 b)
2. USA (\$9.0 b)
3. Malaysia (\$6.9 b)
4. Saudi Arabia (\$2.9 b)
5. Taiwan (\$2.6 b)

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ millions)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exports	146.3	168.0	275.2	243.5	381.3
Imports	208.3	291.4	466.9	502.4	551.8
Balance	-62.0	-123.4	-191.7	-258.9	-170.5

Major Canadian Exports 1990 (Cdn \$ million)

Gold & Silver, unwrought	83,290
Helicopters & parts	45,667
Boilers, mchy & mech appliance	44,201
Electrical mchy eqpt parts	37,510
Paper & paperboard	28,447

Major Canadian Imports 1990 (Cdn \$ million)

Boilers, mchy & mech appl.	279,548
Electrical mchy eqpt parts	146,507
Clothing, not knitted/crocheted	18,139
Organic chemicals	17,050
Clothing, knitted or crocheted	14,910

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

1. Advanced Technology Products & Services
2. Defence Programs/Products/Services
3. Agriculture & Food Products
4. Transportation Systems/Equipment
5. Oil & Gas Equipment/Services

EDC Status: On cover

CIDA Status: Not program country

Resident Canadian Banks: Bank of Montreal, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, National Bank of Canada, Royal Bank, Toronto Dominion Bank

Canadian Reps in Singapore: High Commissioner - Bernie Gagosz; Commercial Counsellor - Jim Feir; Tel: (011-65) 225-6363; Telex: (Destination Code 87) RS21277; Fax: (011-65) 225-2450

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Louise Branch; Tel: (613) 996-5824; Telex: 053-3745; Fax: (613) 996-4309

Singapore Reps in Canada: High Commissioner - Mr. Chew Tai Soo; contact should be made via Singapore Permanent Mission in New York; Tel: (212) 826-0840
Commercial Reps - Lim Chin Geok, Toronto, Ontario, Tel: (416) 363-8227
 - Ng Che Meng, Vancouver, BC, Tel: (604) 662-7055

FACT SHEET - THAILAND

July 1991

Area: 513,115 km2

Population: 55.9 million (1989 approx)

Capital: Bangkok (Krung Thep)

System of Government: Constitutional Monarchy

Head of State: HM King Bhumibol Adulyadej (Rama IX)

Prime Minister: Anand Panyarachun

Minister of Foreign Affairs: Arsa Sarasin

Minister of Commerce: Amaret Sila-On

Language: Thai/Chinese **Ethnic Background:** Thai 80%; Chinese 10%; Malay 3%; Other 7%

GDP: US \$75.34 B (1990f) **Per Capita Income:** US \$1,176 (1990f)

Currency: Baht (100 Satang)

Cdn \$1 = approx 21.9 baht

Inflation Rate: 5.5% (1990f)

Debt Service Ratio: 9.7% (1990f)

Unemployment Rate: 4.6% (1989)

Economic Growth: 9% (1990f)

Major Trading Partners (1988):

Exports (Total: US \$14.7 billion)

1. USA (\$3.1 b)
2. Japan (\$2.5 b)
3. Singapore (\$1.2 b)
4. Germany (\$0.7 b)
5. Hong Kong (\$0.7 b)

Imports (Total: US \$17.5 billion)

1. Japan (\$5.8 b)
2. USA (\$2.7 b)
3. Singapore (\$1.5 b)
4. Germany (\$1.1 b)
5. UK (\$0.6 b)

Canadian Trade Statistics: (Cdn \$ millions)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exports	105.3	194.9	259.0	339.8	492.1
Imports	161.5	209.8	343.4	419.9	406.0
Balance	-56.2	-14.9	-84.4	-74.5	86.1

Major Canadian Exports 1990 (Cdn \$'000)

Aircraft, spacecraft & parts	153,460
Boilers, mchy & mech appliance	58,648
Salt; sulphur; earth & ston;	47,185
Paper & paperboard	32,483
Pulp of wood/of other fib cell	28,640

Major Canadian Imports 1990 (Cdn \$'000)

Prep of meat, fish or crustaceans	44,877
Vehicles o/t railw/tramw roll-stock	39,041
Clothing, not knitted/crocheted	31,240
Electrical mchy eqpt parts	29,179
Boilers, mchy & mech appliance	28,200

Main Sectors of Opportunity for Canadian Business:

1. Advanced Technology (Products/Services)
2. Oil & Gas
3. Power & Energy Equipment/Services
4. Defence Sector
5. Agriculture & Food Products

EDC Status: On cover

CIDA Status: CORE country (Category I)

Resident Canadian Bank: Bank of Nova Scotia, Bangkok - Kobsak Duangdee

Canadian Reps in Thailand: Ambassador - Arthur Perron; Commercial Counsellor - David Summers; Commercial Counsellor - Bertrand Desjardins; Second Secretary - David McKinnon; Telex: 82671 DOMCAN TH; Tel: (011-66-2) 234-1561/8; Fax: (011-66-2) 236-7119

Department of External Affairs/PST Trade Contact: Alan McBride, Tel: (613) 992-0959, Fax: (613) 996-4309; Telex: 053-3745

Thailand Reps in Canada: Ambassador - Chawat Arthayukti (Ottawa); Tel: (613) 722-4444; Commercial Reps: Ottawa, Toronto, Montreal, Edmonton, and Vancouver

L'ASEAN EN BREF

L'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN), qui regroupe le Brunei Darussalam, l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, la Thaïlande et Singapour, a été créée à Bangkok en 1967.

Au départ, l'ASEAN avait pour objectif d'accélérer la croissance économique, le progrès social et le développement culturel dans la région, ainsi que de favoriser la paix et la stabilité régionales. Les ministres des Affaires étrangères de l'ASEAN se réunissent tous les ans pour discuter de questions de politique, d'économie, de société, d'environnement et de sécurité très diverses. L'une des grandes réalisations de l'ASEAN a été d'avoir graduellement modéré les antagonismes entre les pays de la région. Les nations de l'ASEAN ont en effet réussi à se défaire du passé d'hostilité et de l'amertume qui avaient fait surface lors de conflits régionaux comme les «affrontements» entre l'Indonésie et la Malaisie et la revendication par les Philippines de l'État malais du Sabah.

À la fin des années 1970, l'ASEAN a décidé d'amorcer un processus de «Dialogue» avec le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, les États-Unis, le Japon et la Communauté européenne. Cette année, le processus s'est étendu à la République de Corée. La réunion du Dialogue se tient immédiatement après la réunion annuelle des ministres des Affaires étrangères, organisée par l'Association.

L'ASEAN s'est surtout distinguée dans le domaine de la coopération politique. Malgré d'énormes différences ethniques, religieuses, historiques, linguistiques et culturelles, elle est parvenue à un degré élevé de solidarité intergouvernementale et de cohésion à l'égard de questions politiques cruciales. La coordination de l'ASEAN s'étend maintenant aux activités de diverses instances internationales, dont les Nations Unies, le Mouvement des non-alignés et les négociations commerciales multilatérales (NCM).

Les guerres indochinoises, l'intervention vietnamienne régulière au Cambodge et la recherche de la paix dans ce pays, ainsi que le réalignement géopolitique dans la région et ailleurs ont été autant d'autres raisons de maintenir l'unité de l'ASEAN.

La coopération sociale et politique au sein de l'ASEAN est cependant ébranlée par des questions économiques. Les économies des pays membres ont encore tendance à se faire concurrence plutôt qu'à se compléter. Si les échanges commerciaux intra-ASEAN représentent un pourcentage faible mais grandissant de tous les échanges commerciaux des États membres de l'ASEAN, la concurrence pour les marchés de l'Europe, de l'Amérique du Nord et du Nord de l'Asie est féroce. Cela est vrai non seulement pour les articles traditionnels d'exportation, mais aussi de plus en plus pour les produits manufacturés ayant une plus grande valeur ajoutée et pour les investissements étrangers.

RELATIONS CANADA-ASEAN

Le Canada entretient d'excellents rapports avec l'ASEAN. Nous sommes un «partenaire du Dialogue» depuis 1977, et la signature de l'Accord de coopération économique entre le Canada et l'ASEAN en 1981 a mis en place l'infrastructure propice à une coopération encore plus étroite dans le domaine du développement et dans les domaines industriel et commercial. La Commission de coopération conjointe Canada-ASEAN (CCC) se réunit régulièrement pour examiner les progrès accomplis. La dernière réunion de la CCC a d'ailleurs eu lieu à Ottawa en avril 1991.

Une coopération politique étroite ainsi que des consultations annuelles entre ministres des Affaires étrangères ont donné au Canada ses lettres de créance comme nation du Pacifique et lui ont assuré, dans sa participation aux affaires de l'Asie du Sud-Est, une place et une écoute bien supérieures à ce qui aurait été possible autrement.

Les relations entre le Canada et l'ASEAN revêtent aujourd'hui plusieurs aspects. Nous avons plusieurs objectifs communs. Nous partageons une caractéristique essentielle qui est la promotion de la paix et de la prospérité en Asie et ailleurs dans le monde. Notre position commune dans le processus de paix au Cambodge reflète notre désir conjoint de veiller au maintien de l'harmonie régionale. Le Canada est aussi un membre du Commonwealth tout comme la Malaisie, Singapour et Brunéi Darussalam.

Les échanges commerciaux entre le Canada et les pays de l'ASEAN sont garants de contacts accrus entre le Canada et la région. Les échanges commerciaux de matières premières et de biens manufacturés divers ont atteint un chiffre record de 3,4 milliards \$ CAN en 1990.

Nous collaborons également à l'Uruguay Round des NCM, en quête d'une réforme globale du système commercial international. Le Canada et 4 pays membres de l'ASEAN (l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines et la Thaïlande) font par ailleurs partie du groupe Cairns qui a présidé à l'élaboration de propositions constructives visant à la libéralisation du commerce dans le domaine de l'agriculture.

C'est ce type de collaboration qui a permis au Canada et aux pays de l'ASEAN d'établir des relations chaleureuses et amicales. L'établissement d'un dialogue continu a été mutuellement bénéfique, contribuant à promouvoir une meilleure compréhension comme à faciliter l'identification de nouvelles sphères de coopération dans la région.

Faisant fond sur ces acquis, le Canada s'est taillé une position de choix pour promouvoir les droits de la personne, le développement démocratique et la conscience de l'environnement dans les rangs de l'ASEAN, et pour participer au développement de la région.

Le commerce Canada-ASEAN

Le commerce Canada-ASEAN est en expansion. Au cours de la dernière décennie, les échanges bilatéraux ont en effet triplé, pour atteindre un sommet de 3,4 milliards \$ en 1990. Les exportations canadiennes vers les marchés de l'ASEAN ont atteint 1,6 milliard \$ cette même année. Malgré cette croissance, les ventes de l'ASEAN au Canada représentent moins de 2% de nos importations, et vice-versa.

La hausse de nos exportations dans cette région en pleine croissance correspond au profil général des échanges qui caractérise celle-ci. Depuis une dizaine d'années, les économies de l'ASEAN se diversifient et se complexifient : la base industrielle s'élargit, l'infrastructure s'améliore, les marchés des capitaux s'ouvrent et le niveau d'éducation général augmente rapidement. Certaines économies de l'ASEAN ont connu des taux de croissance supérieurs à 10 %. Cet essor et cette diversification laissent envisager un élargissement considérable des échanges bilatéraux avec le Canada. En outre, on devrait assister à une participation commerciale canadienne accrue au cours des années à venir dans des secteurs nouveaux, par exemple l'environnement, où les compétences du Canada et les besoins de l'ASEAN se complètent.

Les matières premières et les produits à base de ressources constituent les exportations traditionnelles du Canada vers les marchés de l'ASEAN. Plus de la moitié des ventes de 1,6 milliard \$ faites par le Canada l'an dernier était composée de céréales (surtout du blé), à près de 150 millions \$; de plastiques, à 110 millions \$; d'engrais, à 110 millions \$; de produits miniers (fer et acier, amiante, plomb, zinc, cuivre, or et argent), à 360 millions \$; et de pâtes de bois, de papier journal et de produits connexes, à près de 160 millions \$.

La diversification est en cours. Les fournisseurs canadiens de produits et de services dans les domaines des télécommunications, des transports, de l'aérospatiale et de l'énergie font des percées. En 1990, ils ont vendu pour 200 millions \$ d'aéronefs et de pièces d'aéronef à la Thaïlande et à Singapour; pour 130 millions \$ de machines et de pièces, dont 42 millions \$ de chaudières à la Thaïlande; et pour près de 50 millions \$ de locomotives à l'Indonésie (26 millions \$) et à la Malaisie (22 millions \$).

En 1989, la Thaïlande a surpassé l'Indonésie au premier rang des marchés du Canada parmi les pays de l'ASEAN, titre qu'elle a conservé en 1990, année où les échanges bilatéraux Canada-Thaïlande se sont chiffrés à près de 900 millions \$, avec une balance favorable au Canada pour la première fois depuis de nombreuses années. Après la Thaïlande, les autres marchés du Canada sont, dans l'ordre: Singapour, Indonésie, Malaisie, Philippines et Brunei.

Les marchés de l'ASEAN représentent une priorité commerciale pour le Canada dans la région Asie-Pacifique. Notre stratégie porte surtout sur les secteurs suivants :

- a) produits et services de haute technologie, dont les communications (télécommunications, télédétection et matériel de diffusion), et sous-secteurs de l'aérospatiale;
- b) énergie, dont l'électricité, le pétrole et le gaz;
- c) réseaux de transport;
- d) produits alimentaires.

Figurent parmi les grandes activités de promotion commerciale pour 1991/1992 l'envoi de missions et la tenue de séminaires sur place dans les domaines de la télédétection, des télécommunications, de l'équipement et des services aéroportuaires ainsi que de la technologie environnementale pour le secteur des pâtes et papiers. Le Canada participera à une importante exposition régionale sur les mines et au salon régional de l'aérospatiale, qui se tiendront en 1992 aux Philippines et à Singapour respectivement. Les fonds affectés à la promotion commerciale servent aussi à épauler les efforts des clubs de gens d'affaires canadiens maintenant établis dans les cinq principaux pays de l'ASEAN et à élargir notre banque d'études de marché, qui mettent l'accent sur les possibilités précises s'offrant aux sociétés canadiennes dans chacun de ces marchés et leur donnent la liste des personnes à contacter.

Les exportations de l'ASEAN au Canada ont atteint 1,7 milliard \$ en 1990, Singapour, la Thaïlande et la Malaisie comptant pour plus de 1,3 milliard de ce total. Elles se sont diversifiées, au point d'être maintenant composées à 70 % de produits ouvrés. Les ordinateurs, le matériel audio et vidéo, les textiles et les vêtements, le caoutchouc et les produits du caoutchouc, le poisson en conserve, les crevettes surgelées et les automobiles constituent les principales exportations.

VUE D'ENSEMBLE DES INVESTISSEMENTS CANADA-ASEAN

Les investissements canadiens dans les pays de l'ASEAN seraient de l'ordre de 2 à 3 milliards \$, ce qui représente environ 3 p. 100 du total des investissements canadiens directs à l'étranger. L'Indonésie et Singapour en sont, dans la région, les principaux bénéficiaires. L'intérêt des investisseurs canadiens pour les pays de l'ASEAN est à la hausse, conséquence de la croissance et de la libéralisation des économies régionales.

Le secteur financier de Singapour attire plus de la moitié des investissements. Les investissements canadiens dans le secteur financier des pays de l'ASEAN représentent près de 6 p. 100 de l'ensemble des investissements canadiens directs à l'étranger dans ce secteur. Ils ont toujours été concentrés dans le secteur de l'exploitation des ressources, l'INCO faisant figure de chef de file avec l'usine d'exploitation minière et d'extraction de 1,2 milliard \$ qu'elle gère en Indonésie. Les compagnies canadiennes de pétrole et de gaz s'occupent également d'exploration et d'exploitation pétrolière en Indonésie. Les investissements canadiens dans le secteur des ressources des pays de l'ASEAN ont constitué près de 40 p. 100 du total des investissements canadiens dans la région, et plus de 8 p. 100 du total des investissements du Canada dans ce secteur à l'échelle mondiale. La compagnie Bata fait affaires dans la région depuis longtemps déjà, et Northern Telecom et Alcan y sont aussi représentées.

La soumission présentée par Lavalin/UTDC pour la construction et l'exploitation du projet de transport en commun rapide de Bangkok, une affaire de plus de 2 milliards \$, est le plus visible des projets d'investissements canadiens récents dans les pays de l'ASEAN. La réussite de ce projet devrait attirer de nouveaux investissements canadiens dans la région.

Le Programme de collaboration des entreprises entre le Canada et la Thaïlande et le projet Entreprise Canada-Malaisie mis sur pied en vertu de ce programme, deux activités financées par l'ACDI, visent à amener les investisseurs canadiens et thaïlandais à collaborer à la réalisation de projets de coentreprises dans ces deux pays de l'ASEAN. Le Programme de coopération industrielle de l'ACDI continue à apporter un soutien aux compagnies canadiennes à la recherche de débouchés dans la région. Le Canada a aussi fourni un appui aux conseillers en placement canadiens travaillant pour des firmes d'investissement de la région, en particulier en Malaisie et en Indonésie.

LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT CANADA - ASEAN

La situation de la coopération au développement entre le Canada et l'ASEAN évolue, les rapports classiques entre un pays donateur et un pays bénéficiaire se transformant en un partenariat économique et politique parvenu à maturité. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) a été un élément catalyseur de ce changement.

L'ACDI souhaite, par ses programmes, intervenir stratégiquement pour soutenir et consolider la coopération au sein de l'ASEAN. L'Agence s'est engagée à aider les pays à restructurer leur économie en resserrant les liens avec le secteur privé. Le perfectionnement des ressources humaines, les sciences et la technologie ainsi que l'environnement constituent les secteurs naturels de coopération régionale retenus par l'ACDI.

Le perfectionnement des ressources humaines est l'élément principal du programme de l'ACDI. Bien que tous les projets comportent un volet formation, l'objectif visé par plusieurs d'entre eux est d'améliorer les institutions régionales d'éducation comme par exemple, l'Institut asiatique de technologie, l'Organisation des ministres de l'éducation des pays du Sud-Est asiatique (SEAMEO), l'Institut asiatique de gestion, l'Institut de l'Asie et du Pacifique pour le développement des émissions radiophoniques et les Doyens des écoles d'études supérieures en gestion de l'ASEAN. Les thèmes abordés comprennent les établissements humains, la biologie tropicale, la gestion des affaires et l'intégration des femmes au développement. Une vingtaine d'universités et de collèges canadiens ont conclu des accords prévoyant l'établissement de liens.

Dans le domaine des sciences, de la technologie et de l'environnement, l'ACDI entreprend un certain nombre de projets. L'Institut de gestion des forêts de l'ASEAN a mis au point des techniques de pointe pour procéder à l'inventaire, à la surveillance et à la gestion de la forêt tropicale humide. Le Centre des semences d'arbres forestiers Canada-ASEAN procède à la reforestation par la technologie des semences. Des procédés de séchage solaire sont mis au point pour l'industrie agro-alimentaire, celle des céréales, ainsi que pour les techniques de transformation des prises halieutiques.

L'ACDI participe à l'élaboration de normes environnementales visant à lutter contre la pollution et à assurer l'utilisation viable des ressources marines côtières. Tous ces projets incitent les scientifiques, les techniciens et les bureaucrates des pays de l'ASEAN à travailler ensemble en vue de trouver des solutions rentables aux problèmes régionaux. Ils contribuent aussi à faire connaître les compétences canadiennes dans ces domaines et à établir leur réputation.

L'ACDI consacre chaque année 12 millions \$ au programme des institutions régionales de l'ASEAN, qui comprend environ 25 projets en cours et prévus. Le Centre Canada-ASEAN, établi à Singapour en 1989, est financé par l'ACDI et contribue à établir un réseau de groupes d'intérêt canadiens et asiatiques dans une vaste gamme de secteurs d'activités, dont la coopération pour le développement.

Voici certains des projets en cours du Programme de coopération au développement ASEAN-Canada :

- * Programme de transformation des prises halieutiques
 - 8,10 millions \$ de l'ACDI, 3,25 millions \$ de l'ASEAN;
 - accroître la productivité de l'industrie des pêches tant pour l'exportation que pour le marché intérieur;
 - avec l'appui de la Coastal Associates of Newfoundland.

- * Centre des semences d'arbres forestiers Canada-ASEAN (Thaïlande)
 - 9,36 millions \$ de l'ACDI, 2,28 millions de la Thaïlande, 2,87 millions \$ d'autres pays de l'ASEAN;
 - accroître les capacités de recherche et de développement, fournir le soutien opérationnel nécessaire aux programmes de reforestation et offrir formation et renseignements au personnel et aux institutions du secteur forestier;
 - en association avec l'Institut forestier national de Petawawa.

- * Programme régional de formation Canada-ASEAN (régional)
 - 9,1 millions \$ de l'ACDI;
 - améliorer les compétences des gestionnaires de niveau intermédiaire et supérieur des pays membres de l'ASEAN et resserrer les liens entre l'ASEAN et les institutions et les citoyens canadiens dans des secteurs clés du développement régional;
 - administré par le Centre Canada-ASEAN.

- * Coopération SEAMEO-Canada - Phase II (régional)
 - 8 millions \$ de l'ACDI;
 - accroître les capacités des centres régionaux de la SEAMEO d'offrir des programmes de perfectionnement des ressources humaines et contribuer au développement des compétences en planification stratégique;
 - la SEAMEO offrira des contrats en sous-traitance à des institutions canadiennes afin qu'elles deviennent des partenaires des centres régionaux.

- * Programme de partenariat de l'Institut asiatique de technologie (Thaïlande)
 - 14,2 millions \$ de l'ACDI;
 - former, à l'Institut asiatique de technologie, des professionnels ayant terminé des études supérieures dans les domaines de la planification et du développement urbains et ruraux, de la planification environnementale et de la gestion;
 - en association avec quatre universités canadiennes dirigées par l'Université de Calgary

- * Ryerson/Développement des émissions radiophoniques (AIBD) (Malaisie)
 - 4,8 millions de l'ACDI;
 - sensibiliser davantage les diffuseurs et les organisations locales au rôle que la diffusion d'émissions peut jouer dans le processus de développement, par l'examen des questions liées à l'environnement, aux femmes et aux établissements humains;
 - en association avec le Ryerson International Development Centre et l'Institut de l'Asie pour le développement des émissions radiophoniques.

- * Institut asiatique de gestion
 - 2,3 millions de l'ACDI;
 - financer la formation des femmes dans des postes de gestion, procéder à des analyses des rôles masculins et féminins et au transfert de compétences à des personnes ou des institutions asiatiques.

LE CENTRE CANADA-ASEAN

Le Centre Canada-ASEAN (CAC) été créé en 1989 à Singapour pour permettre au Canada de suivre l'essor spectaculaire des pays de l'ASEAN. Contrairement à tous les organismes du genre qui ont vu le jour avant ou depuis, le CAC a pour mandat de «servir de catalyseur et de centre d'un réseau reliant les groupes d'intérêt du Canada et des pays de l'ASEAN dans le cadre d'une vaste gamme d'activités visant à faire mieux connaître nos institutions, nos cultures et nos peuples respectifs.» Le Centre remplira ce mandat en menant des projets et programmes précis dans les domaines des affaires publiques, de la coopération institutionnelle, des relations universitaires et de la coopération entre gens d'affaires.

Le programme des affaires publiques a pour but de faire mieux connaître le Canada aux pays de l'ASEAN et vice-versa. En menant des activités de relations publiques, des séminaires et des conférences planifiés avec soin et en organisant dans l'une et l'autre région des visites de conférenciers éminents spécialisés dans les affaires, l'éducation, la technologie, la culture et les sports, le Centre stimulera l'établissement de liens économiques, universitaires et institutionnels entre le Canada et la région.

En ce qui concerne la coopération institutionnelle et les relations universitaires, le Centre facilitera la multiplication des échanges d'universitaires et d'autres personnes entre le Canada et les pays de l'ASEAN, notamment en établissant une structure permettant de promouvoir l'échange d'idées et l'établissement de contacts entre les universitaires et les institutions des deux régions; en déterminant quels établissements doivent participer aux échanges en priorité; en créant le Forum universitaire Canada-ASEAN et le Fonds universitaire Canada-ASEAN. En outre, le Centre s'efforcera d'assurer une forte présence du Canada dans la «cellule de réflexion» régionale et d'autres institutions bien établies de l'ASEAN et du Canada.

Dans le cadre d'un autre de ses objectifs, soit faciliter la croissance des échanges commerciaux et des investissements entre le Canada et les pays de l'ASEAN, le Centre exécutera des programmes destinés à accroître la coopération entre gens d'affaires entreprises en renforçant les associations entre les sociétés du Canada et de chaque pays de l'ANASE ainsi que le Conseil d'affaires Canada-ASEAN. En outre, le Centre mènera des activités de promotion du commerce et élaborera des stratégies d'affaires régionales dans des secteurs clés.

Le Centre est dirigé par un directeur exécutif guidé par un Conseil consultatif composé de gens d'affaires et d'universitaires éminents du Canada et des pays de l'ASEAN, et du haut commissaire du Canada à Singapour. Par ailleurs, le Centre collabore étroitement avec les missions du Canada dans chaque pays ainsi qu'avec les cadres d'entreprises, les universitaires et les autres experts de la région.

Afin d'accroître la quantité et la qualité de l'échange de renseignements dans toute la région, le Centre a nommé un coordonnateur pour chaque pays de l'ASEAN. Il s'agit d'un homme ou d'une femme d'affaires expérimenté qui aide à la collecte et à la diffusion des renseignements ainsi qu'à la planification et à l'administration de projets.

FICHE DOCUMENTAIRE - INDONÉSIE

Juillet 1991

Superficie : 1,9 million de km²

Population : 191,2 millions (1990)

Capitale : Jakarta

Nature du régime : République unitaire

Chef de l'État : Président Suharto

Ministre du Commerce : D^r Arifin Siregar

Ministre des Affaires étrangères : H.E. Ali Alatas

Langue : Bahasa Indonesia

Composition ethnique : Indo-malais 90 %, Mélanésiens 5 %, autres 5 %

Religion : Islamisme, 80 %; christianisme, hindouisme et autres 20 %

PIB : (1990) 102,1 milliards \$ US **Revenu par habitant** : 535 \$ US (1990) **Monnaie** : Nouvelle rupiah,
1 \$ CAN = 1,666 NRPH **Taux d'inflation** : 9,5 % (1990) **Ratio du service de la dette** : 32 %
Taux de chômage : 18 % (1989, chiffre officieux)

Principaux partenaires commerciaux (1990) :

Exportations

(Total : 25,7 milliards \$ US, est.)

1. Japon
2. États-Unis
3. Singapour
4. Corée
5. Hong Kong

Importations

(Total : 21,8 milliards \$ US, est.)

1. Japon
2. États-Unis
3. République fédérale d'Allemagne
4. Royaume-Uni
5. Singapour

Échanges avec le Canada : (en millions \$ CAN)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exportations	240,9	305,1	298,7	311,3	307,8
Importations	142,5	193,1	179,5	192,1	202,2
Balance	98,4	112,0	119,0	119,2	105,6

Principales exportations du Canada

pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Matières plastiques et articles en ces matières	61 662
Céréales	43 543
Sel, soufre, plâtres	38 422
Locomotives de chemin de fer et de tramway	25 527
Engrais	23 331

Principales importations du Canada

pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Bois et articles en bois	36 612
Vêtements autres qu'en bonneterie	27 026
Caoutchouc et articles en caoutchouc	26 245
Vêtements en bonneterie	19 875
Minerais, scories et cendres	11 755

Principaux débouchés pour les entreprises canadiennes :

- | | |
|--|--|
| 1. Matériel et services de communication | 3. Matériel et services d'exploitation minière |
| 2. Services d'ingénieurs-conseils | 4. Services d'éducation |

Statut à la SEE : Pays pouvant bénéficier d'un financement

Statut à l'ACDI : Pays de concentration (catégorie I)

Banque canadienne résidente : Banque Hong Kong du Canada

Représentants du Canada en Indonésie : Ambassadrice - Ingrid Hall; Conseiller (Affaires commerciales) - David Hutton tél. : (011-62-21) 510709; télécopieur : (011-62-21) 578-2251; télex : 62131 DOMCAN

Ministère des Affaires extérieures/Contact commercial à PST : Tél. : (613) 995-7659; télex : 053-3745; télécopieur : (613) 996-4309

Représentants de l'Indonésie au Canada : À Ottawa - Ambassadeur Poerwanto; conseiller économique : Hadi Adnan; représentants commerciaux à Ottawa, Toronto et Vancouver; représentant pour fins de douane : SGS Supervision Services, Mississauga (Ont.), tél. : (416) 670-0290; télécopieur : (416) 670-0142

Conseil de commerce Canada-Indonésie : Lyle Osland, président, a/s Cowater International Inc., 304-411 av. Roosevelt, Ottawa (Ontario), tél. : (613) 722-6434.

FICHE DOCUMENTAIRE - MALAISIE

Juillet 1991

Superficie : 329 744 km²

Population : 17,6 millions d'habitants (1990)

Capitale : Kuala Lumpur

Nature du régime : Monarchie constitutionnelle

Chef de l'État : Yang di-Pertuan Agong, Sultan Iskandar

Premier ministre : Dato Seri D^r Mahathir Mohamad

Ministre du Commerce : Datin Paduka Rafidah Aziz

Ministre des Affaires étrangères : Datuk Abdullah Bin Haji Ahmad Badawi

Langues : Bhasa malais, anglais, chinois, tamoul

Composition ethnique : Malais 50 %, Chinois 33 %, Indiens 10 %; indigènes 7 %

PIB : 1990 - 32,67 milliards \$ US **Revenu par habitant :** 1 856 \$ US

Monnaie : 1 ringgit = 0,43 \$ CAN

Taux d'inflation : 4 % (1990)

Ratio du service de la dette : 12 % (1989)

Taux de chômage : 7,6 % (1990)

Principaux partenaires commerciaux (1988) :

Exportations

(Total : 20,8 milliards \$ US)

1. Singapour (4 milliards \$)
2. États-Unis (3,6 milliards \$)
3. Japon (3,5 milliards \$)
4. Corée du Sud (1 milliard \$)
5. Royaume-Uni (0,7 milliard \$)

Importations

(Total : 16,6 milliards \$ US)

1. Japon (3,9 milliards \$)
2. États-Unis (2,9 milliards \$)
3. Singapour (2,2 milliards \$)
4. Royaume-Uni (0,8 milliard \$)
5. Taïwan (0,7 milliard \$)

Échanges avec le Canada : (en millions \$ CAN)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exportations	103,6	118,4	192,0	218,7	248,3
Importations	208,4	257,5	323,9	320,1	380,2
Balance	-104,8	-139,1	-131,9	-101,4	-131,9

Principales exportations du Canada

pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Engrais	64 368
Céréales	22 077
Locomotives de chemin de fer et de tramway	21 771
Papier et carton	16 482
Machines électriques et pièces	15 720

Principales importations du Canada

pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Machines électriques et pièces	184 788
Caoutchouc et articles de caoutchouc	57 036
Vêtements autres que de bonneterie	29 828
Vêtements en bonneterie	24 875
Graisse et huile animales et végétales	11 679

Principaux débouchés pour les entreprises canadiennes :

1. Matériel et services de production énergétique
2. Produits et services agro-alimentaires
3. Produits et services de technologie de pointe
4. Matériel et services pour l'exploitation pétrolière et gazière
5. Matériel et services de transport

Statut à la SEE : Pays pouvant bénéficier d'un financement

Statut à l'ACDI : Pays de catégorie II

Banque canadienne résidente : Banque de Nouvelle-Écosse

Représentants canadiens en Malaisie : Haut-commissaire - George W. Seymour; Conseiller (Affaires commerciales) - Melvyn MacDonald; tél. : (011-60-3) 261-2000; télex : (code de destination 84) 30269; télécopieur : (011-60-3) 261-3428

Ministère des Affaires extérieures/Contact commercial à PST : Louise Branch, tél. : (613) 996-5824; télex : 053-3745; télécopieur : (613) 996-4309

Représentants de la Malaisie au Canada : Haut-commissaire - Dato'Ahmad Faiz; tél. : (613) 237-5182; Conseiller commercial - Toronto - Mohamed Nor Said, tél. : (416) 869-3886.

Superficie : 300 439 km² Population : 64,9 millions (mi-1989) - 13^e pays le plus peuplé
 Capitale : Manille Nature du régime : démocratie
 Présidente : M^{me} Corazon Aquino
 Secrétaire aux Affaires étrangères : Raul S. Manglapus
 Secrétaire au Commerce et à l'Industrie : Peter Garrucho
 Langues : Tagalog (anglais fortement répandu)
 Composition ethnique : Principalement Malais et Chinois, avec des Indiens, des Japonais, des Arabes et des Espagnols

PIB : 46,27 milliards \$ US (1990)
 Revenu par habitant : 736 \$ US (1989)
 Monnaie : 1 peso = 0,063 \$ CAN
 Taux d'inflation : 13,1 % (mai 1990)
 Ratio du service de la dette : 26,9 % (1990)
 Taux de chômage : 9,2 % (1989)
 Croissance économique : 3 à 3,5 % (1990)

Principaux partenaires commerciaux (1988)

Exportations	Importations
(total : 7,034 milliards \$ US)	(total : 8,7 milliards \$ US)
1. États-Unis (2,512 milliards)	1. États-Unis (1,822 milliard)
2. Japon (1,415 milliard)	2. Japon (1,502 milliard)
3. Hong Kong (0,343 milliard)	3. Taïwan (0,532 milliard)
4. Royaume-Uni (0,325 milliard)	4. Hong Kong (0,388 milliard)
5. Pays-Bas (0,314 milliard)	5. Singapour (0,353 milliard)

Échanges avec le Canada : (en millions \$ CAN)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exportations	49,5	122,1	131,0	219,4	204,1
Importations	133,5	132,8	178,4	204,7	201,8
Balance	-84,0	-10,7	-47,4	14,7	2,3

Principales exportations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Céréales	66 388
Minéraux, scories et cendres	43 332
Engrais	13 972
Plastiques et articles de plastique	11 449
Papier et carton	10 127
Chaudières, machines et appareils mécaniques	7 571

Principales importations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Machines, appareils et matériel électriques et pièces	49 042
Vêtements, autres qu'en bonneterie	39 985
Prép. de viandes, poissons, crustacés	14 809
Vêtements, en bonneterie	14 283
Horloges, montres, et pièces	12 832
Articles de cuir, sellerie et bourellerie	12 023

Principaux débouchés pour les entreprises canadiennes :

1. Produits et services de technologie de pointe
2. Mines, minéraux et métaux
3. Énergie
4. Céréales et oléagineux
5. Produits agro-alimentaires
6. Projets de la Banque asiatique de développement et de la Banque mondiale

Statut à la SEE : Pays pouvant bénéficier d'un financement

Statut à l'ACDI : Pays de catégorie I (fonds de 100 millions de dollars à répartir sur 5 ans)

Banque canadienne résidente : Banque de Nouvelle-Écosse (participation au capital)

Représentants canadiens aux Philippines : Ambassadeur - André Simard; Conseiller (Affaires commerciales) à être nommé; tél. : (011-63-2) 815-9536; télex : (code de destination 75) 63676 DOMCAN PN; télécopieur : (011-63-2) 817-5410

Ministère des Affaires extérieures/Contact commercial à PST : Alan McBride, tél. : (613) 992-0959; télex : 053-3745, télécopieur : (613) 996-4309

Représentants des Philippines au Canada : Ambassadeur - Ramon Diaz; Consuls à Vancouver, Edmonton et Toronto.

Superficie : 626 km² Population : 2,7 millions (1990)
 Capitale : Cité-État Nature du régime : démocratie parlementaire constitutionnelle
 Premier ministre : Goh Chok Tong
 Ministre des Affaires étrangères : Wong Kan Seng
 Ministre du Commerce et de l'Industrie : B.G. Lee Hsien Loong
 Langues : Anglais, mandarin, malais, tamoul
 Composition ethnique : Chinois 77 %, Malais 15 %, Indiens, 7 %
 PIB : 31,73 milliards \$ US (1990)
 Revenu par habitant : 10 270 \$ US (1989)
 Monnaie : 1 dollar de Singapour = 0,63 \$ CAN
 Taux d'inflation : 3,1 % (1990)
 Ratio du service de la dette : 4,3 % (1990)
 Taux de chômage : 2,5 % (1989)

Principaux partenaires commerciaux (1989)

<u>Exportations</u>	<u>Importations</u>
(total : 47,0 milliards \$ US)	(total : 52,3 milliards \$ US)
1. États-Unis (10,9 milliards)	1. Japon (11,2 milliards)
2. Malaisie (6,4 milliards)	2. États-Unis (9 milliards)
3. Japon (4 milliards)	3. Malaisie (6,9 milliards)
4. Hong Kong (2,5 milliards)	4. Arabie saoudite (2,9 milliards)
5. Thaïlande (2,1 milliards)	5. Taïwan (2,6 milliards)

Échanges avec le Canada : (en millions \$ CAN)

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>
Exportations	146,3	168,0	275,2	243,5	381,3
Importations	208,3	291,4	466,9	502,4	551,8
Balance	-62,0	-123,4	-191,7	-258,9	-170,5

Principales exportations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Or, argent, non ouvré	83 290
Hélicoptères et pièces	45 667
Chaudières, machines et appareils mécaniques	44 201
Machines, appareils et matériel électriques et pièces	37 510
Papier et carton	28 447

Principales importations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Chaudières, machines et appareils mécaniques	279 548
Machines, appareils et matériel électriques et pièces	146 507
Vêtements, autres qu'en bonneterie	18 139
Produits chimiques organiques	17 050
Vêtements en bonneterie	14 910

Principaux débouchés pour les entreprises canadiennes :

1. Produits et services de technologie de pointe
2. Programmes, produits et services de défense
3. Produits agro-alimentaires
4. Systèmes et matériel de transport
5. Matériel et services d'exploitation pétrolière et gazière

Statut à la SEE : Pays pouvant bénéficier d'un financement

Statut à l'ACDI : Pays hors programme

Banques canadiennes résidentes : Banque de Nouvelle-Écosse, Banque canadienne impériale de commerce, Banque nationale du Canada, Banque royale, Banque Toronto-Dominion

Représentants canadiens à Singapour : Haut-commissaire - Bernie Gagosz; Conseiller (Affaires commerciales) Jim Feir; tél. : (011-65) 225-6363; télex : (code de destination 87) RS21277; télécopieur : (011-65) 225-2450

Ministère des Affaires extérieures/Contact commercial à PST : Louise Branch; tél. : (613) 996-5824; télex : 053-3745, télécopieur : (613) 996-4309

Représentants de Singapour au Canada : Haut-commissaire - Chew Tai Soo; les communications doivent se faire par l'intermédiaire de la Mission permanente de Singapour à New York; tél. : (212) 826-0840

Représentants commerciaux - Lim Chin Geok, Toronto (Ontario), tél. : (416) 363-8227

- Ng Che Meng, Vancouver (C.-B.); tél. : (604) 662-7055.

Superficie : 513 115 km² Population : 55,9 millions (app. 1990)
 Capitale : Bangkok (Krung Thep) Nature du régime : monarchie constitutionnelle
 Chef de l'État : Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej (Rama IX)
 Premier ministre : Anand Panyarachun
 Ministre des Affaires étrangères : Arsa Sarasin
 Ministre du Commerce : Amaret Sila-On
 Langues : thaï/chinois
 Composition ethnique : Thaïs, 80 %, Chinois, 10 %, Malais, 3 %, autres, 7 %
 PIB : 75,34 milliards \$ US (1990)
 Revenu par habitant : 1 176 \$ US (1990)
 Monnaie : baht (100 satang)
 1 \$ Can = environ 21,9 baht
 Taux d'inflation : 5,5 % (1990)
 Ratio du service de la dette : 9,7 % (1990)
 Taux de chômage : 4,6 % (1989)
 Croissance économique : 9 % (1990)

Principaux partenaires commerciaux (1988)

Exportations	Importations
(total : 14,7 milliards \$ US)	(total : 17,5 milliards \$ US)
1. États-Unis (3,1 milliards)	1. Japon (5,8 milliards)
2. Japon (2,5 milliards)	2. États-Unis (2,7 milliards)
3. Singapour (1,2 milliard)	3. Singapour (1,5 milliard)
4. Allemagne (0,7 milliard)	4. Allemagne (1,1 milliard)
5. Hong Kong (0,7 milliard)	5. Royaume-Uni (0,6 milliard)

Échanges avec le Canada : (en millions \$ CAN)

	1986	1987	1988	1989	1990
Exportations	105,3	194,9	259,0	339,8	492,1
Importations	161,5	209,8	343,4	419,9	406,0
Balance	-56,2	-14,9	-84,4	-74,5	86,1

Principales exportations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Aéronefs, engins spatiaux et pièces	153 460
Chaudières, machines et appareils mécaniques	58 648
Sel, soufre, terres et pierres	47 185
Papiers et carton	32 483
Pâte de bois/autres matières cellulosiques	28 640

Principales importations du Canada pour 1990 (en milliers \$ CAN)

Prép. de viandes, poissons ou crustacés	44 877
Voitures automobiles, tracteurs et autres véhicules terrestres	39 041
Vêtements, autres qu'en bonneterie	31 240
Machines, appareils et matériel électriques et pièces	29 179
Chaudières, machines, appareils et engins mécaniques	28 200

Principaux débouchés pour les entreprises canadiennes :

1. Produits et services de technologie de pointe
2. Pétrole et gaz naturel
3. Équipement et services liés à l'électricité et à l'énergie
4. Secteur de la défense
5. Produits agro-alimentaires

Statut à la SEE : Pays pouvant bénéficier d'un financement

Statut à l'ACDI : Pays de concentration (catégorie II)

Banque canadienne résidente : Banque de Nouvelle-Écosse, Bangkok - Kobsak Duangdee

Représentants canadiens en Thaïlande : Ambassadeur - Arthur Perron; David Summers, conseiller (Affaires commerciales); Bertrand Desjardins, conseiller (Affaires commerciales); David McKinnon, deuxième secrétaire; télex : 82671 DOMCAN TH; tél. : (011-66-2) 234-1561/8; télécopieur : (011-66-2) 236-7119

Ministère des Affaires extérieures/Contact commercial à PST : Alan McBride, tél : (613) 992-0959; télécopieur : (613) 996-4309, télex : 053-3745

Représentants de la Thaïlande au Canada : Ambassadeur - Chawat Arthayukti (Ottawa); tél. : (613) 722-4444; représentants commerciaux à Ottawa, Toronto, Montréal, Edmonton et Vancouver.

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20068884 7

DOCS
CA1 EA 91081 EXF
Overview of ASEAN. --
43262841



60984 81800